

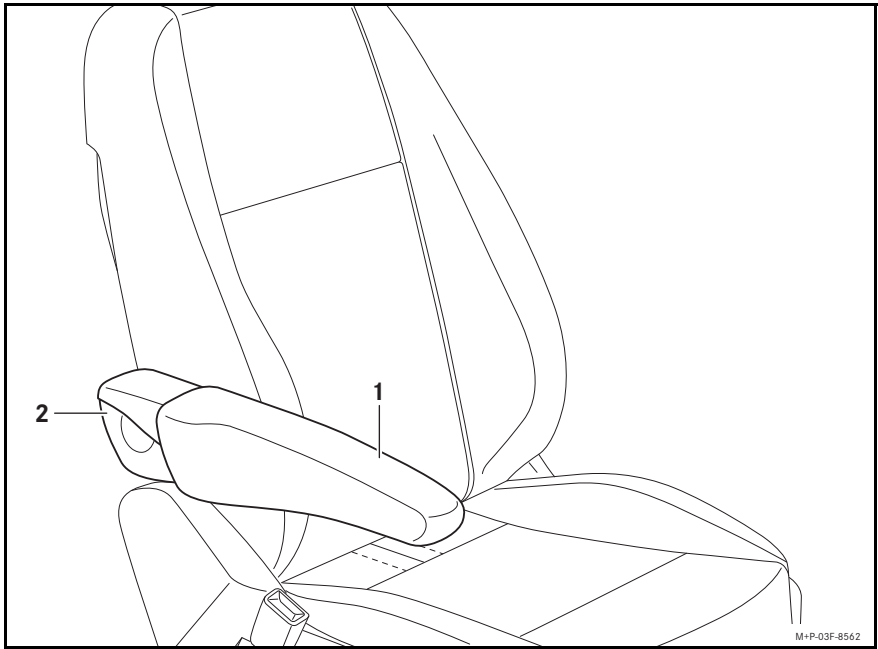


Mercedes-Benz



M+P-03F-8561

(D) Schonbezug Armlehne	Seite	1
(GB) Protective cover for armrest	Page	1
(USA) Protective cover for armrest	Page	1
(F) Housse pour accoudoir	Page	1
(E) Funda protectora para el apoyabrazos	Página	2
(I) Fodera del bracciolo	Pagina	2
(NL) Hoes voor armsteun	Pagina	2
(GR) Προστατευτικό κάλυμμα υποβραχιόνιου	Σελίδα	2
(RUS) Защитный чехол для подлокотника	стр.	3
(BG) Предпазен калъф за подлакътник	Страница	3
(CDN) Housse pour accoudoir	Page	3
(CN) 扶手护套	页	3
(CZ) Potah loketní opěrky	Strana	4
(DK) Skånebetræk armlæn	Side	4
(EST) Käetoe kaitsekate	Lehekülg	4
(FIN) Kynärnojan suoja	sivu	4
(H) Kartámbla védőhuzata	oldal	5
(HR) Zaštitna presvlaka naslona za ruku	Stranica	5
(J) アームレスト保護カバー	ページ	5
(KOR) 팔 받침 보호 커버	페이지	5
(LT) Atramos rankoms apsauginis apmušalas	psl.	6
(LV) Rokas balsta pārvalks	Lappuse	6
(N) Varetrekk til armlene	Side	6
(P) Capa de resguardo do apoio do braço	Página	6
(PL) Pokrowiec podłokietnika	Strona	7
(RO) Husă de protecție pentru cotieră	Pagina	7
(S) Skyddsöverdrag för armstöd	Sida	7
(SK) Ochranný potah lakťovej opierky	Strana	7
(SLO) Zaščitna prevleka, naslon za roko	Stran	8
(TR) Kol dayanacağı koruyucu kılıfı	Sayfa	8
(ET) كسوة حماية مسند الذراع	الصفحة	8



© 2019, Mercedes-Benz AG
Mercedesstr. 120, 70372 Stuttgart, Germany
Reprinting, translating and reproduction, in whole or in part,
are not permitted without our prior written consent.

2014/08
03F045-14

D**Gültigkeit**

Die jeweilige Modellgültigkeit erfragen Sie bitte bei Ihrem Mercedes-Benz Service-Stützpunkt.

Einzelteile

(1) Schonbezug Armlehne

Details

(2) Armlehne

Hinweise

Falls bei der Montage Schwierigkeiten auftreten, wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachwerkstatt. Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen hierfür einen Mercedes-Benz Service-Stützpunkt.

Änderungen von technischen Details gegenüber Abbildungen der Montageanleitung sind vorbehalten.

Montage

1. Schonbezug (1) formschlüssig über die Armlehne (2) ziehen.
2. Schonbezug (1) an der Armlehne (2) ausrichten.

GB**Validity**

For information on whether or not these installation instructions are valid for your vehicle, please consult your Mercedes-Benz Service Centre.

Components

(1) Protective cover for armrest

Details

(2) Armrest

Notes

If difficulties arise during installation, contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use a Mercedes-Benz Service Centre for this purpose.

The manufacturer reserves the right to change any technical details from those shown in the illustrations in these installation instructions.

Fitting

1. Pull the protective cover (1) over the armrest (2) so that it fits flush.
2. Align the protective cover (1) on the armrest (2).

USA**Validity**

For information on whether or not these installation instructions are valid for your vehicle, please consult your Mercedes-Benz Center.

Components

(1) Protective cover for armrest

Details

(2) Armrest

Notes

If difficulties arise during installation, contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use a Mercedes-Benz Center for this purpose.

The manufacturer reserves the right to change any technical details from those shown in the illustrations contained in these installation instructions.

Installation

1. Pull the protective cover (1) over the armrest (2) so that it is flush.
2. Align the protective cover (1) on the armrest (2).

F**Validité**

Pour connaître les modèles auxquels les instructions de montage se rapportent, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz.

Détail des pièces

(1) Housse pour accoudoir

Détails

(2) Accoudoir

Nota

En cas de difficultés lors du montage, veuillez vous adresser à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

Pose

1. Enfilez la housse (1) sur l'accoudoir (2) et ajustez-la.
2. Rectifiez la position de la housse (1) sur l'accoudoir (2).

E**Validez**

Obtendrá información acerca de la validez para el modelo correspondiente en cualquier taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Componentes

(1) Funda protectora para el apoyabrazos

Detalles

(2) Apoyabrazos

Indicaciones

En caso de que surjan dificultades al efectuar el montaje, acuda a un taller especializado. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Nos reservamos el derecho de modificar detalles técnicos con respecto a las figuras de las instrucciones de servicio.

Montaje

1. Coloque la funda protectora (1) sobre el apoyabrazos (2) de modo que encaje perfectamente.
2. Ajuste la funda protectora (1) al apoyabrazos (2).

I**Validità**

Rivolgersi ad un Punto di Assistenza Mercedes-Benz per ulteriori informazioni riguardanti i modelli di veicolo compatibili con il presente articolo.

Componenti

(1) Fodera del bracciolo

Dettagli

(2) Bracciolo

Avvertenze

In caso di difficoltà durante il montaggio rivolgersi a un'officina qualificata. La Mercedes-Benz raccomanda a tal proposito di rivolgersi a uno dei suoi Punti di Assistenza.

Con riserva di modifiche ai dettagli tecnici rispetto alle illustrazioni riportate nelle presenti Istruzioni di montaggio.

Montaggio

1. Infilare la fodera (1) sul bracciolo (2) prestando attenzione al lato corretto.
2. Adattare la fodera (1) al bracciolo (2).

NL**Geldigheid**

De geldigheid van het betreffende model kunt u bij uw Mercedes-Benz-servicewerkplaats opvragen.

Afzonderlijke onderdelen

(1) Hoes voor armsteun

Details

(2) Armsteun

Aanwijzing

Als bij de montage problemen optreden of als u vragen heeft, neemt u dan contact op met een gekwalificeerde werkplaats. Mercedes-Benz adviseert hiervoor een Mercedes-Benz-servicewerkplaats.

Wijzigingen van technische gegevens t.o.v. de afbeeldingen van de montagehandleiding zijn voorbehouden.

Montage

1. De hoes (1) strak over de armsteun (2) trekken.
2. De hoes (1) op de armsteun (2) uitlijnen.

GR**Ισχύς**

Για την ισχύ του εκάστοτε μοντέλου, απευθυνθείτε στον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz της περιοχής σας.

Μεμονωμένα εξαρτήματα

(1) Προστατευτικό κάλυμμα υποβραχιόνιου

Λεπτομέρειες

(2) Υποβραχιόνιο

Οδηγίες

Σε περίπτωση που προκύψουν δυσκολίες κατά την τοποθέτηση, απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Η Mercedes-Benz σας συνιστά, για το σκοπό αυτό, έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz.

Με την επιφύλαξη τροποποιήσεων των τεχνικών χαρακτηριστικών συγκριτικά με τις εικόνες των Οδηγιών Τοποθέτησης.

Τοποθέτηση

1. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα (1) εφαρμοστά πάνω στο υποβραχιόνιο (2).
2. Ευθυγραμμίστε το προστατευτικό κάλυμμα (1) στο υποβραχιόνιο (2).



Сфера действия

Информацию о соответствии модели Вы получите в Вашем пункте ТО "Мерседес-Бенц".

Компоненты

(1) Защитный чехол для подлокотника

Детали

(2) Подлокотник

Указания

При возникновении затруднений с монтажом обращайтесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом. "Мерседес-Бенц" рекомендует Вам пользоваться для этого услугами пункта ТО "Мерседес-Бенц". Изделие может отличаться в технических деталях от иллюстраций в руководстве по монтажу.

Монтаж

1. Плотно натяните защитный чехол (1) на подлокотник (2).
2. Расправьте защитный чехол (1) на подлокотнике (2).



Валидность

Валидность за съответния модел можете да узнаете във Вашия оторизиран сервис на Mercedes-Benz.

Отделни части

(1) Предпазен калъф за подлакътник

Детайли

(2) Подлакътник

Указания

Ако при монтажа възникнат затруднения, обърнете се към оторизиран сервис. За тази цел Mercedes-Benz Ви препоръчва оторизиран сервис на Mercedes-Benz.

Запазва се правото на промени на технически детайли по отношение на изображения от ръководството за монтаж.

Монтаж

1. Издърпайте предпазния калъф (1) плътно върху подлакътника (2).
2. Оправете предпазния калъф (1) на подлакътник (2).



Validité

Pour connaître les modèles auxquels les instructions de montage se rapportent, adressez-vous à un point de service Mercedes-Benz.

Détail des pièces

(1) Housse pour accoudoir

Détails

(2) Accoudoir

Nota

En cas de difficultés lors du montage, veuillez vous adresser à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

Pose

1. Enfillez la housse (1) sur l'accoudoir (2) et ajustez-la.
2. Rectifiez la position de la housse (1) sur l'accoudoir (2).



适用性

有关适用车型的信息，请咨询梅赛德斯-奔驰授权服务中心。

零部件

(1) 扶手护套

更多

(2) 扶手

说明

如果在安装过程中遇到任何问题，请到具有资质的专业服务中心。梅赛德斯-奔驰建议您联系梅赛德斯-奔驰授权服务中心。

梅赛德斯-奔驰保留对本安装说明图示中相关技术数据进行更改的权利。

安装

1. 将护套 (1) 套在扶手 (2) 上，使其完全贴合。
2. 调节扶手 (2) 上的护套 (1)。



Platnost

Ohledně platnosti pro příslušný model se prosím informujte ve Vašem servisním středisku Mercedes-Benz.

Součásti

(1) Potah loketní opěrky

Podrobnosti

(2) Loketní opěrka

Upozornění

Vyskytnou-li se potíže při montáži, obraťte se na kvalifikovaný servis. Společnost Mercedes-Benz Vám k tomu účelu doporučuje servisní středisko Mercedes-Benz.

Změny technických detailů oproti vyobrazením v montážním návodu jsou vyhrazeny.

Montáž

1. Potah (1) natáhněte na loketní opěrku (2).
2. Potah (1) na loketní opěrce (2) urovnejte.



Gyldighed

Få information om den pågældende models gyldighed på dit Mercedes-Benz serviceværksted.

Enkeltdele

(1) Skånebetræk armlæn

Detaljer

(2) Armlæn

Bemærk

Hvis der opstår vanskeligheder ved monteringen, bedes du kontakte et autoriseret værksted. Mercedes-Benz anbefaler, at du benytter et Mercedes-Benz serviceværksted.

Forbehold for ændringer af tekniske detaljer i forhold til billeder i monteringsvejledningen.

Montering

1. Træk skånebetrækket (1) præcist hen over armlænet (2).
2. Ret skånebetrækket (1) på armlænet (2) til.



Kehtivus

Parajasti kehtivate mudelite kohta küsige palun Mercedes-Benz'i hoolduspunktilt.

Detailid

(1) käetoe kaitsekate

Detailid

(2) käetugi

Märkused

Kui paigaldusel tekivad raskused, pöörduge kvalifitseeritud eritöökoja poole. Mercedes-Benz soovitab selleks Mercedes-Benz'i hoolduse tugipunkti. Jätame endale õiguse tehniliste detailide muudatusteks võrreldes paigaldusjuhendi kujutistega.

Paigaldamine

1. Tõmmake kaitsekate (1) kindlalt üle käetoe (2).
2. Seadke kaitsekate (1) käetoel (2) kohale.



Soveltuvuus

Tietoa mallikohtaisesta soveltuvuudesta saa Mercedes-Benz-huoltopisteestä.

Yksittäiset osat

(1) Kyynärnojan suoja

Yksityiskohtat

(2) Kyynärnoja

Huomautuksia

Jos asennuksessa ilmenee ongelmia, ota yhteyttä ammattitaitoiseen erikoiskorjaamoon. Mercedes-Benz suosittellee Mercedes-Benz-huoltopistettä.

Pidätämme oikeuden teknisten yksityiskohtien muutoksiin, jotka poikkeavat asennusohjeen kuvista.

Asentaminen

1. Vedä suoja (1) muodonmukaisesti kyynärnojan (2) päälle.
2. Oikaise kyynärnojan (2) suojaa (1).

H

Érvényesség

Az adott modellhez megfelelő termékekről bármelyik Mercedes-Benz szervizben kap tájékoztatást.

Egyes részek

(1) Kartámla védőhuzata

Részletek

(2) Kartámla

Megjegyzések

Ha a beszereléskor nehézségek adódnak, forduljon minősített szakműhelyhez. Javasoljuk, hogy ehhez valamelyik Mercedes-Benz szervizt keresse fel. Fenntartjuk a jogot a műszaki részleteknek a szerelési útmutató ábrái ellenében történő módosítására.

Beszerelés

1. Alaktartó módon húzza rá a védőhuzatot (1) a kartámlára (2).
2. Igazítsa a védőhuzatot (1) a kartámlához (2).

HR

Valjanost

O valjanosti pojedinog modela raspitajte se u svom Mercedes-Benz servisnom centru.

Pojedinačni dijelovi

(1) Zaštitna presvlaka naslona za ruku

Detalji

(2) Naslon za ruku

Napomene

Ako pri montaži dođe do poteškoća, obratite se kvalificiranoj specijaliziranoj servisnoj radionici. Mercedes-Benz vam preporučuje svoj Mercedes-Benz servisni centar.

Zadržavamo pravo izmjena tehničkih detalja u odnosu na slike u uputama za montažu.

Montaža

1. Zaštitnu presvlaku (1) navucite preko naslona za ruku (2) tako da bude pripijena.
2. Izravnajte zaštitnu presvlaku (1) na naslonu za ruku (2).

J

適用範囲

それぞれのモデルの適用範囲は、メルセデス・ベンツ指定サービス工場にお問い合わせください。

構成部品

(1) アームレスト保護カバー

子部品

(2) アームレスト

注意事項

取り付けに関してお困りの場合は、メルセデス・ベンツ指定サービス工場にお問い合わせください。これについては、メルセデス・ベンツはメルセデス・ベンツ指定サービス工場を推奨します。

取付手順書のイラストについて技術的な変更をすることがあります。

取付け

1. 保護カバー (1) をアームレスト (2) に、たるみがないように引っ張ってかぶせます。
2. 保護カバー (1) をアームレスト (2) に合わせます。

KOR

해당 모델

개별 해당 모델은 메르세데스 - 벤츠 공식 서비스 센터에 문의하십시오 .

부품

(1) 팔 받침 보호 커버

세부 사항

(2) 팔 받침

주의 사항

장착 시 문제가 있을 경우 공식 서비스 센터에 문의하십시오 . 이 경우 메르세데스 - 벤츠는 메르세데스 - 벤츠 공인 서비스 센터의 이용을 권장합니다 . 기술 세부 사항의 경우 장착 지침의 그림과 다를 수 있습니다 .

장착

1. 보호 커버 (1) 를 팔 받침 (2) 위에 잘 맞추어 끼운 후 당기십시오 .
2. 보호 커버 (1) 를 팔 받침 (2) 에서 정렬하십시오 .

LT

Galiojimas

Apie galiojimą konkrečiam modeliui teiraukitės savo „Mercedes-Benz“ techninę priežiūrą teikiančiame centre.

Atskiras komponentas

(1) Atramos rankoms apsauginis apmušalas

Išsamiai

(2) Atrama rankoms

Nurodymai

Jei montuodami susiduriate su sunkumais, kreipkitės į kvalifikuotas specializuotas dirbtuves.

„Mercedes-Benz“ rekomenduoja kreiptis į „Mercedes-Benz“ techninę priežiūrą teikiantį centrą.

Pasiliekame teisę keisti techninius duomenis nuo iliustracijų montavimo instrukcijoje.

Montavimas

1. Apsauginį apmušalą (1) pritaikius pagal formą traukti ant atramos rankoms (2).
2. Apsauginį apmušalą (1) išdėstyti ant atramos rankoms (2).

LV

Piemērotība

Par attiecīgā modeļa piemērotību Jūs varat uzzināt savā Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

Sastāvdaļas

(1) Rokas balsta pārvalks

Plašāka informācija

(2) Rokas balsts

Norādes

Ja rodas grūtības ar montāžu, vērsieties kvalificētā specializētajā darbnīcā. Mercedes-Benz iesaka Jums vērsties Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

Mums ir tiesības mainīt tehnisko informāciju, nomainot montāžas instrukcijas attēlus.

Montāža

1. Pārvilkot pārvalku (1) atbilstoši tā formai pār rokas balstu (2).
2. Noregulēt pārvalku (1) uz rokas balsta (2).

N

Gyldighet

Ta kontakt med et Mercedes-Benz verksted for informasjon om hva som gjelder for ulike modeller.

Enkeltdeleer

(1) Varetrekk til armlene

Detaljer

(2) Armlene

Merk

Hvis det oppstår problemer under monteringen, bør du kontakte et godkjent verksted. Mercedes-Benz anbefaler et Mercedes-Benz verksted.

Det tas forbehold om endringer i tekniske detaljer sammenlignet med bildene i monteringsanvisningen.

Montere

1. Tre varetrekke (1 2) på armlenet slik at trekkeet følger formen til armlenet.
2. Stram varetrekke (1) på armlenet (2).

P

Validade

Obtenha junto da sua oficina autorizada Mercedes-Benz informações sobre os modelos suportados.

Componentes

(1) Capa de resguardo do apoio do braço

Detalhes

(2) Apoio do braço

Indicações

Se surgirem dificuldades durante a montagem, dirija-se a uma oficina qualificada. Para o efeito, a Mercedes-Benz recomenda uma oficina autorizada Mercedes-Benz.

Reservamo-nos o direito de efectuar alterações de pormenores de ordem técnica relativamente às ilustrações das instruções de montagem.

Montagem

1. Puxe a capa de resguardo (1), em união positiva, ao longo do apoio do braço (2).
2. Direcione a capa de resguardo (1) no apoio do braço (2).

PL

Zakres obowiązywania

Informacje na temat obowiązywania dla poszczególnych modeli są dostępne we wszystkich ASO Mercedes-Benz.

Elementy

(1) Pokrowiec podłokietnika

Szczegóły

(2) Podłokietnik

Wskazówki

W przypadku wystąpienia trudności podczas montażu należy skontaktować się z fachowym serwisem.

Producent pojazdów Mercedes-Benz zaleca skorzystanie w tym celu z ASO Mercedes-Benz.

Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji szczegółów technicznych w porównaniu z ilustracjami zawartymi w instrukcji montażu.

Montaż

1. Naciągnąć pokrowiec (1) ściśle na podłokietnik (2).
2. Wyrównać odpowiednio pokrowiec (1) na podłokietniku (2).

RO

Valabilitate

Puteți afla valabilitatea modelului de la centrul service Mercedes-Benz.

Piese individuale

(1) Husă de protecție pentru cotieră

Detalii

(2) Cotieră

Indicații

Dacă apar dificultăți la montare, adresați-vă unui atelier de service de specialitate calificat. În acest scop, Mercedes-Benz vă recomandă un centru service Mercedes-Benz.

Modificările detaliilor tehnice față de figurile din indicația de montaj sunt rezervate.

Montare

1. Trageți husa de protecție (1) conform formei peste cotieră (2).
2. Aliniați husa de protecție (1) pe cotieră (2).

S

Giltighet

Du kan få information om giltighet för den aktuella modellen hos din Mercedes-Benz serviceverkstad.

Separata delar

(1) Skyddsöverdrag för armstöd

Detaljer

(2) Armstöd

Information

Om du får problem med monteringen ska du vända dig till en auktoriserad verkstad. Mercedes-Benz rekommenderar att en Mercedes-Benz serviceverkstad anlitas.

Med förbehåll för ändringar av tekniska specifikationer i förhållande till bilderna i monteringsanvisningen.

Montering

1. Dra över skyddsöverdraget (1) på armstödet (2) så att det sitter åt.
2. Anpassa skyddsöverdraget (1) på armstödet (2) så att det sitter rätt.

SK

Platnosť

Na platnosť pre príslušný model sa, prosím, opýtajte vo vašom autorizovanom servise Mercedes-Benz.

Jednotlivé diely

(1) Ochranný poťah laktovej opierky

Detaily

(2) Laktová opierka

Upozornenia

Ak sa pri montáži vyskytnú ťažkosti, obráťte sa na kvalifikovanú odbornú dielňu. Výrobca vozidla vám na tento účel odporúča využiť služby autorizovaného servisu Mercedes-Benz.

Zmeny v technických detailoch oproti vyobrazeniam v návode na montáž sú vyhradené.

Montáž

1. Natiahnite ochranný poťah (1) na laktovú opierku (2) tak, aby sa jeho tvar zhodoval s tvarom laktovej opierky.
2. Vyrovnajte ochranný poťah (1) na laktovej opierke (2).

Veljavnost

O veljavnosti za posamezen model se pozanimajte v svojem servisnem centru Mercedes-Benz.

Posamezni deli

(1) Zaščitna prevleka, naslon za roko

Podrobnosti

(2) Naslon za roko

Opombe

V primeru težav pri montaži se obrnite na kvalificirano servisno delavnico. Mercedes-Benz priporoča enega od svojih servisnih centrov.

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podrobnosti v primerjavi s tistimi, ki so na slikah v navodilih za montažo.

Montaža

1. Zaščitno prevleko (1) povlecite čez naslon za roko (2) tako, da se mu popolnoma prilega.
2. Zaščitno prevleko (1) na naslonu za roko (2) poravnajte.

Geçerlilik

İlgili modelin geçerliliği hakkında bilgi edinmek için, lütfen Mercedes-Benz yetkili servisimize başvurun.

Parçalar

(1) Kol dayanağı koruyucu kılıfı

Ayrıntılar

(2) Kol dayanağı

Hatırlatmalar

Montaj sırasında zorlukların yaşanması durumunda, bir yetkili servise başvurun. Mercedes-Benz, bunun için bir Mercedes-Benz yetkili servisini tavsiye eder.

Montaj talimatında belirtilen resimlerle karşılaştırıldığında teknik detaylarda değişiklik yapma hakkı saklı tutulur.

Montaj

1. Koruyucu kılıfı (1) şekle uygun olarak kol dayanağının (2) üzerine geçirin.
2. Koruyucu kılıfı (1), kol dayanağına (2) hizalayın.

سريان المفعول

رجاءً استفسر عن سريان مفعول الطراز المعني لدى مركز خدمة مرسيدس-بنز الخاص بك.

أجزاء منفردة

(1) كسوة حماية مسند الذراع

التفاصيل

(2) مسند الذراع

إرشادات

في حالة ظهور صعوبات عند التركيب توجه لورشة فنية متخصصة. تتصحبك شركة مرسيدس-بنز لهذا الغرض بمركز خدمة مرسيدس-بنز.

تم الاحتفاظ بتغييرات لتفاصيل تقنية بما يتعلق في صور دليل التركيب.

التركيب

1. اصحب كسوة الحماية (1) بشكل متداخل فوق مسند الذراع (2).

2. قم بتوجيه كسوة الحماية (1) على مسند الذراع (2).